



Massagekussen

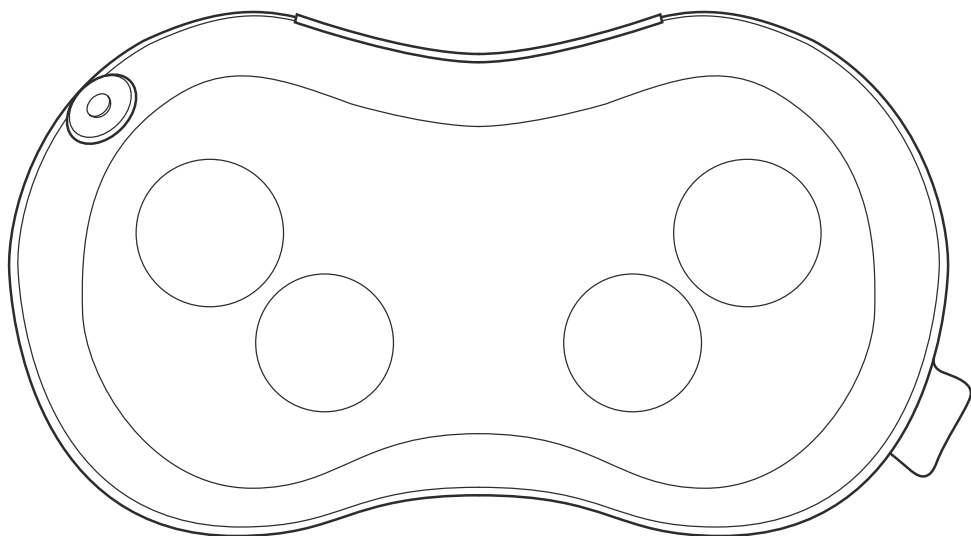
NL/BE – Handleiding – Massagekussen

EN – User manual – Massage pillow

FR/BE – Manuel d'utilisation – Coussin de massage

DE – Benutzerhandbuch – Massage-Kissen

AU1003161



Index

NL/BE – Handleiding	3
EN – User manual	11
FR/BE – Manuel d’utilisation	19
DE – Benutzerhandbuch	27

NL/BE – Handleiding

Voorwoord

Over dit document

Deze handleiding bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product. Zorg ervoor dat je de instructies in deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebt voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Oorspronkelijke instructies

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Nederlands. Alle andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke Nederlandse handleiding.

Service en garantie

Indien je service of informatie nodig hebt omtrent je product, neem dan contact op met onze klantenservice via service@auronic.nl.

Wij verlenen 2 jaar garantie op onze producten. De klant dient een aankoopbewijs te kunnen tonen wanneer er beroep wordt gedaan op de garantie. Productdefecten moeten binnen 2 jaar na aankoopdatum worden gemeld bij ons. Let op, de garantie geldt niet: bij schade veroorzaakt door onjuist gebruik of reparatie; voor aan slijtage onderhevige onderdelen; voor gebreken waarvan de klant bij aankoop op de hoogte was; bij defecten door eigen schuld van de klant, bij schade door derden.

Inhoudsopgave

1. Introductie	5
1.1 Beoogd gebruik	5
1.2 Productoverzicht	5
1.3 Productspecificaties	6
1.4 Inhoud verpakking	6
2. Veiligheid	6
3. Instructies voor gebruik	8
3.1 Bediening	9
4. Onderhoud en reiniging	9
5. Opslag	9
6. Weggooien en recyclen	9
6.1 Afvoeren	9
6.2 Elektrisch apparaat	10
7. Disclaimer	10

1. Introductie

Bedankt dat je hebt gekozen voor een Auronic product! Volg altijd de veiligheidsvoorschriften voor veilig gebruik.

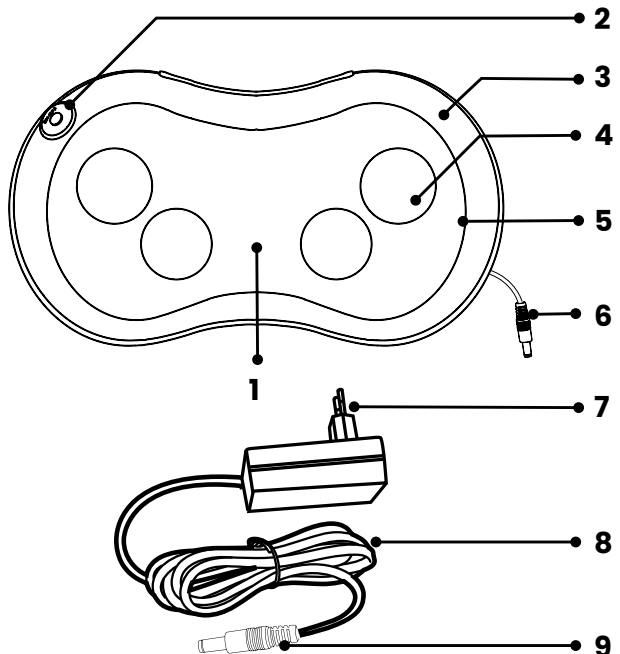
1.1 Beoogd gebruik

Een draadloos massagekussen is ontworpen om spierpijn en spanning te verlichten door middel van massage. Het kan gebruikt worden om ontspanning te bevorderen, de bloedcirculatie te verbeteren en stress te verminderen. Het kussen is vaak draagbaar en eenvoudig te gebruiken op verschillende plaatsen, zoals thuis of op het werk, en biedt verschillende massagetechnieken en instellingen om aan persoonlijke voorkeuren te voldoen.

De leverancier is vrijgesteld van aansprakelijkheid voor enig letsel of schade veroorzaakt door het gebruik van het product buiten het beoogde gebruik ervan. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor je veiligheid en garantie.

1.2 Productoverzicht

1. Massagekussen
2. Aan-/uitknop
3. Leren hoes
4. Massageknop
5. Rasterhoes
6. DC-connector
7. Stekker
8. Snoer
9. Apparaatstekker



1.3 Productspecificaties

Afmeting	18 x 35 x 11 cm
Gewicht	12,8 kg
Veiligheidsklasse	II
Spanning	220~240V AC
Frequentie	50/60Hz
Vermogen	24W
Input/output	12.6VIA
Accu type	Lithiumbatterij
Accu levensduur	70-80 min
Accu vervangbaar	Nee

1.4 Inhoud verpakking

Controleer of de inhoud van het pakket overeenkomt met de pakbon wanneer je de verzending ontvangt. Licht je leverancier in als er onderdelen ontbreken. Lijkt het product beschadigd, dien dan onmiddellijk een klacht in bij de vervoerder en geef de leverancier een gedetailleerde beschrijving van de schade. Bewaar de beschadigde onderdelen en verpakking om je klacht te onderbouwen.

- 1x Massagekussen
- 1x Handleiding
- 1x Adapter

2. Veiligheid



WAARSCHUWING!

Let erop dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen. Zij kunnen erin stikken!



Lees voor gebruik de handleiding en de veiligheidsinformatie zorgvuldig door. Volg de instructies op en bewaar de handleiding voor de toekomst. De leverancier is niet verantwoordelijk voor het niet opvolgen van de veiligheidsinformatie over het gebruik en de omgang met het product of schade aan eigendommen of persoonlijk letsel.

**GEVAAR**

Deze categorie bevat waarschuwingen voor situaties die ernstige verwondingen of de dood kunnen veroorzaken als ze niet worden vermeden.

Dompel het product, de stroomkabel of de stekker niet onder in water. Als er toch water in of op het product komt, zet het product dan direct uit en neem contact op met onze klantenservice.



Gebruik het product niet als je vermoedt dat de stroomkabel of de stekker beschadigd zijn, om een elektrische schok te voorkomen. Een beschadigde stroomkabel of stekker moet gerepareerd of vervangen worden door een professional (een geautoriseerde distributeur).



Haal de stekker van het product niet uit het stopcontact door aan de stroomkabel te trekken. Dit kan brand of een elektrische schok veroorzaken.



Komt er zwarte rook uit het product, haal de stekker dan onmiddellijk uit het stopcontact. Wacht tot de rook weg is voordat je de inhoud van het product verwijdt en neem contact op met onze klantenservice.

Leg de kabel(s) niet op warme oppervlakken of in de buurt van olie.

Stop de kabel(s) niet onder tapijten of dekens. Zorg ervoor dat de kabel nooit in een wandelgang ligt.

Verplaats het product niet door aan het snoer te trekken en draai het snoer niet.

Houd het product uit de buurt van open vuur, brandende sigaretten en andere warmtebronnen en/of hete oppervlakken.

Laat kinderen niet met het product spelen. Gebruik en bewaar het product buiten het bereik van kinderen.



WAARSCHUWING

Deze categorie bevat waarschuwingen voor situaties die minder ernstige verwondingen of schade kunnen veroorzaken als ze niet worden vermeden.

Als het oppervlak van het product gebarsten is, zet het product dan uit om een elektrische schok te voorkomen.



Het product is alleen geschikt voor binnenshuis. Gebruik het product niet buitenshuis. Dit kan leiden tot schade aan het product.



Plaats geen zware voorwerpen op het product. Laat geen zware voorwerpen op het product vallen.

Het product mag niet gebruikt worden door kinderen jonger dan 8 jaar.

Gebruik van het product is alleen toegestaan als er een toezichthouder bij is, die verantwoordelijk is voor de veiligheid van de gebruiker.



PAS OP

Deze categorie bevat waarschuwingen voor situaties die kleine verwondingen of schade kunnen veroorzaken als ze niet worden vermeden.

Controleer voor elk gebruik de onderdelen en accessoires op schade of slijtage (barsten/breuken) die het functioneren negatief kunnen beïnvloeden en vervang ze, als hiervan sprake is, door originele of door de fabrikant aanbevolen onderdelen en accessoires.

Berg het product in de originele verpakking op, op een droge en schone plek. Zorg ervoor dat je het stroomsnoer niet beschadigd als je deze opvouwt.

Bevestig geen veiligheidsspelden of andere scherpe objecten aan het product en zorg ervoor dat er geen scherpe objecten in het product kunnen prikken.



3. Instructies voor gebruik



LET OP!

- ◇ Val niet in slaap als je het product gebruikt. Als je het product te lang op dezelfde plaats houdt kan dit pijnlijk zijn en tot brandwonden leiden.
- ◇ Stop direct met gebruik en raadpleeg een arts als je pijn of discomfort ervaart tijdens het gebruik van het product.

3.1 Bediening

- Schakel de volgende functies in door op de aan-/uitknop te drukken:

Eenmaal drukken	Aan (de warmtefunctie gaat automatisch aan).
Tweemaal drukken	Verander de rotatierichting van de massagekoppen.
Driemaal drukken	Warmtefunctie deactiveren.
Viermaal drukken	Uit. Na 15 minuten schakelt het massagekussen automatisch uit.

- Verbind het product met de adapter en steek de stekker in het stopcontact om het product op te laden. De oplaadindicator is rood als het product aan het opladen is. Het lampje wordt groen als het product klaar is met opladen.

4. Onderhoud en reiniging

Haal het product uit de oplader voordat je het schoonmaakt. Doe het product niet in de wasmachine of droger en bleek of strijk het product niet. Gebruik een zachte, vochtige doek en niet-schurende schoonmaakmiddelen. Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen en houd het uit de buurt van oplosmiddelen en agressieve schoonmaakmiddelen. Probeer het product niet zelf te repareren. Haal het product niet uit elkaar, repareer en herstel het product niet. Dit kan schade aan het product aanbrengen. Voor de eigen veiligheid mogen onderdelen alleen vervangen worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.

5. Opslag

Bewaar het product op een droge, schone plek. Bewaar het product niet in extreem hoge of lage temperaturen.

6. Weggooien en recycelen

Denk aan het milieu en lever een bijdrage aan een schonere leefomgeving! Je kunt bij je gemeente terecht voor alle informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van afgedankte producten.

6.1 Afvoeren



Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever hem in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recycelen.



Voer de verpakking en de accessoires af conform de milieuvoorschriften die gelden in jouw gemeente. Let op de symbolen op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze – indien nodig – gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van letters en cijfers: 1-7: plastic, 20-22: papier en karton, 80-98 composietmaterialen.

6.2 Elektrisch apparaat



Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn (EU) 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat je dit product aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil af mag laten voeren, maar het moet inleveren op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen.

7. Disclaimer

Veranderingen onder voorbehoud; specificaties kunnen veranderen zonder opgaaf van redenen.

EN – User manual

Foreword

About this document

This manual contains all the information for correct, efficient and safe use of the product. Make sure you have fully read and understood the instructions in this manual before installing or using the product. Keep this manual for future use.

Original Instructions

This manual was originally written in Dutch. All other languages are translations of the original Dutch manual.

Service and warranty

If you need service or information regarding your product, please contact our customer service at service@auronic.nl.

We provide a 2-year warranty on our products. Customer must be able to show proof of purchase when claiming warranty. Product defects must be reported to us within 2 years from the date of purchase. Please note that the warranty does not apply: for damage caused by improper use or repair; for parts subject to wear and tear; for defects known to the customer at the time of purchase; for defects caused by the customer's own fault, for damage caused by third parties.

Table of contents

1. Introduction	13
1.1 Intended use	13
1.2 Product overview	13
1.3 Product specifications	14
1.4 Contents of package	14
2. Safety	14
3. Instructions for use	16
3.1 Operation	16
4. Maintenance and cleaning	17
5. Storage	17
6. Disposal and recycle	17
6.1 Disposal	17
6.2 Electric appliance	18
7. Disclaimer	18

1. Introduction

Thank you for choosing a Auronic product! Please always follow the instructions for safe usage.

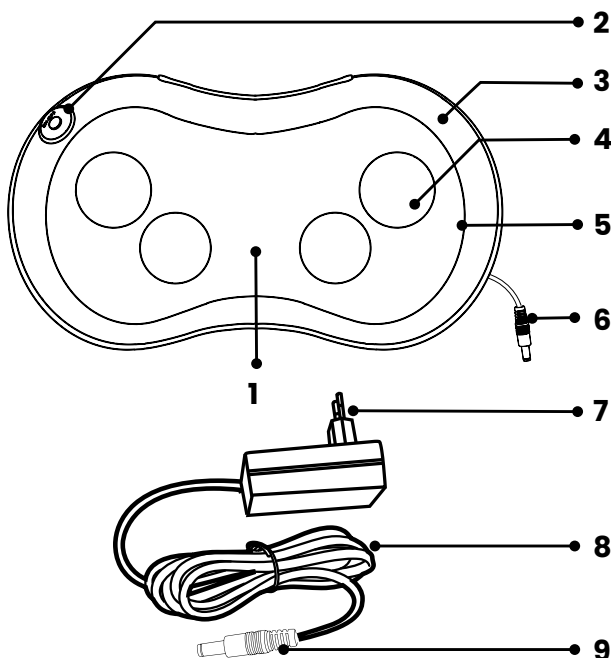
1.1 Intended use

A cordless massage pillow is designed to relieve muscle pain and tension through massage. It can be used to promote relaxation, improve blood circulation and reduce stress. The pillow is often portable and easy to use in different places, such as home or work, and offers different massage techniques and settings to meet personal preferences.

The supplier is released from liability for any injury or damage caused by using the product beyond its intended use. Any modification of the product may affect your safety and warranty.

1.2 Product overview

1. Massage cushion
2. On/off button
3. Leather cover
4. Massage button
5. Grid cover
6. DC connector
7. Plug
8. Cable
9. Device plug



1.3 Product specifications

Dimension	18 x 35 x 11 cm
Weight	12.8 kg
Safety class	II
Voltage	220-240V AC
Frequency	50/60Hz
Power	24W
Input/output	12.6V1A
Battery type	Lithium battery
Battery life	70-80 min
Battery replaceable	No

1.4 Contents of package

When receiving your shipment, make sure that the contents are consistent with the packing list. Notify your distributor of any missing items. If the equipment appears to be damaged, file a claim immediately with the carrier and notify your distributor at once, giving a detailed description of any damage. Save the damaged parts and packing container to substantiate your claim.

- 1x Massage pillow
- 1x User manual

2. Safety



WARNING!

Please ensure that the packaging is kept out of the reach of children! Risk of suffocation!



Before use, read the manual and safety information carefully. Follow the instructions and keep the manual for future reference. The supplier is not responsible for failure to follow the safety information on the use and handling of the product or damage to property or personal injury.



DANGER

This category contains warnings for situations that could cause serious injury or death if not avoided.

Do not immerse the product, power cord or plug in water. If water does get inside or on the product, turn off the product immediately and contact our customer service department.



To avoid electric shock, do not use the product if you suspect the power cord or plug is damaged. A damaged power cord or plug should be repaired or replaced by a professional (an authorized distributor).



Do not unplug the product by pulling the power cord. This may cause fire or electric shock.



If black smoke comes out of the product, unplug the product immediately. Wait until the smoke is gone before removing the contents of the product and contact our customer service department.

Do not place the cable(s) on hot surfaces or near oil.

Do not tuck the cable(s) under rugs or blankets. Never lay the cable(s) in a walkway.

Do not move the product by pulling the cord or twist the cord.

Keep the product away from open flames, lit cigarettes and other heat sources and/or hot surfaces.

Do not allow children to play with the product. Use and store the product out of the reach of children.

**WARNING**

This category contains warnings for situations that could cause minor injuries or damage if not avoided.

If the surface of the product is cracked, turn off the product to avoid electric shock.



The product is suitable for indoor use only. Do not use the product outdoors. Doing so may result in damage to the product.



Do not place heavy objects on the product. Do not drop heavy objects on the product.

The product should not be used by children under 8 years of age. Use of the product is allowed only when a supervisor is present and responsible for the user's safety.



CAUTION

This category contains warnings for situations that could cause minor injury or damage if not avoided.

Before each use, check the parts and accessories for damage or wear (cracks/breakage) that may adversely affect performance and, if so, replace them with original or manufacturer-recommended parts and accessories.

Store the product in its original packaging, in a dry and clean place. Be careful not to damage the power cord when folding it.

Do not attach safety pins or other sharp objects to the product and make sure that no sharp objects can pierce the product.



3. Instructions for use



ATTENTION!

- ◇ Do not fall asleep while using the product. Keeping the product in the same place for too long can be painful and lead to burns.
- ◇ Stop using immediately and consult a doctor if you experience pain or discomfort while using the product.

3.1 Operation

- Enable the following functions by pressing the power button:

Press once	On (the heat function turns on automatically).
Press twice	Change the rotation direction of the massage heads.
Press three times	Deactivate heat function.
Press four times	Off. After 15 minutes, the massage cushion switches off automatically.

- To charge the product, connect the product to the adapter and plug it into a wall outlet. The charging indicator is red when the product is charging. The light turns green when the product has finished charging.

4. Maintenance and cleaning

Remove the product from the charger before cleaning it. Do not put the product in the washing machine or dryer, or bleach or iron the product. Use a soft, damp cloth and non-abrasive cleaning agents. Do not immerse the product in water or other liquids and keep it away from solvents and harsh cleaning agents. Do not attempt to repair the product yourself. Do not disassemble, repair or restore the product. Doing so may cause damage to the product. For your own safety, parts should only be replaced by authorized service personnel.

5. Storage

Store the product in a clean and dry place. Do not store the product in extreme high or extreme low temperatures.

6. Disposal and recycle

Think about the environment and contribute to a cleaner living environment! You can contact your local council for all information on disposal options for discarded products.

6.1 Disposal



At the end of its life, do not dispose of the product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.



Dispose of the packaging and accessories in accordance with the environmental regulations in force in your local council. Pay attention to the symbols on the different packaging materials and – if necessary – dispose of them separately. The packaging materials are marked with letters and numbers: 1-7: plastic, 20-22: paper and cardboard, 80-98 composite materials.

6.2 Electric appliance



The symbol shown here with the crossed-out garbage can indicates that this product is subject to European Directive (EU) 2012/19/EU. This directive states that at the end of its service life, you must not dispose of this product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.

7. Disclaimer

Changes reserved; specifications are subject to change without stating grounds for doing so.

FR/BE – Manuel d'utilisation

Avant-propos

À propos de ce document

Ce manuel contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre du produit. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour une utilisation ultérieure.

Instructions originales

Ce manuel a été rédigé à l'origine en néerlandais. Toutes les autres langues sont des traductions du manuel original en néerlandais.

Service et garantie

Si vous avez besoin d'un service ou d'une information concernant votre produit, veuillez contacter notre service clientèle via service@auronic.nl.

Nous offrons une garantie de 2 ans sur nos produits. Pour obtenir un service pendant la période de garantie, le produit doit être retourné avec une preuve d'achat. Les défauts du produit doivent être signalés dans un délai de deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas : les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une réparation incorrecte ; les pièces d'usure ; les défauts dont le client avait connaissance au moment de l'achat ; les dommages ou défauts causés par la négligence du client ; les dommages ou défauts causés par des tiers. Les pièces de rechange pour ce produit sont disponibles pendant 2 ans après la date de l'achat.

Table des matières

1. Introduction	21
1.1 Utilisation prévue	21
1.2 Description du produit	21
1.3 Spécifications du produit	22
1.4 Contenu de l’emballage	22
2. Sécurité	22
3. Mode d’emploi	24
3.1 Fonctionnement	24
4. Entretien et nettoyage	25
5. Stockage	25
6. Élimination et recyclage	25
6.1 Élimination	25
6.2 Appareils électriques	25
7. Clause de non-responsabilité	26

1. Introduction

Merci d'avoir choisi un produit Auronic ! Suivez toujours les instructions pour garantir une utilisation en toute sécurité.

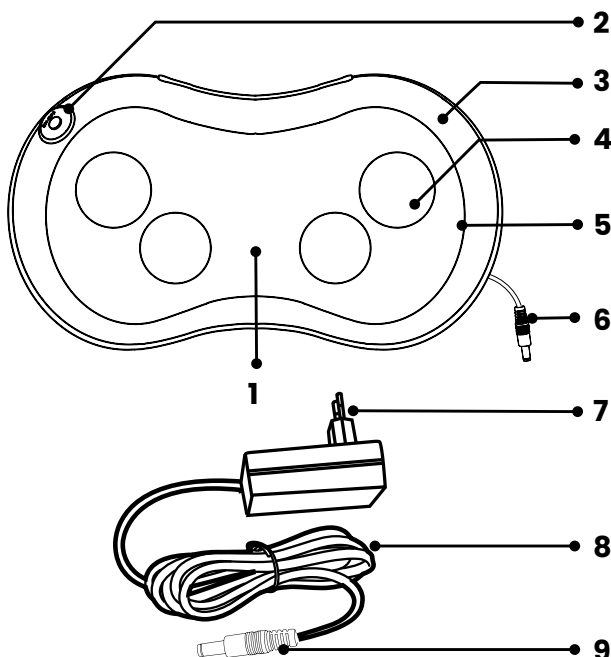
1.1 Utilisation prévue

Le coussin de massage sans fil est conçu pour soulager les douleurs et les tensions musculaires par le massage. Il peut être utilisé pour favoriser la relaxation, améliorer la circulation sanguine et réduire le stress. Le coussin est souvent portable et facile à utiliser dans différents endroits, comme à la maison ou au travail, et propose différentes techniques de massage et différents réglages pour s'adapter aux préférences personnelles.

Le fournisseur est dégagé de toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages causés par l'utilisation du produit au-delà de l'usage prévu. Toute modification du produit peut affecter votre sécurité et la garantie.

1.2 Description du produit

1. Coussin de massage
2. Bouton marche/arrêt
3. Housse en cuir
4. Bouton de massage
5. Grille de protection
6. Connecteur DC
7. Fiche
8. Câble
9. Fiche de l'appareil



1.3 Spécifications du produit

Dimensions	18 x 35 x 11 cm
Poids	12,8 kg
Classe de sécurité	II
Tension d'alimentation	220-240V AC
Fréquence	50/60Hz
Puissance	24W
Entrée/sortie	12.6V1A
Type de batterie	Pile au lithium
Durée de vie de la batterie	70-80 min
Batterie remplaçable	Non

1.4 Contenu de l’emballage

Vérifiez que le contenu du colis correspond au bordereau d’expédition lorsque vous recevez l’envoi. Informez votre fournisseur si des pièces sont manquantes. Si le produit semble endommagé, déposez immédiatement une plainte auprès du transporteur et donnez au fournisseur une description détaillée des dommages. Conservez les pièces endommagées et l’emballage pour étayer votre plainte.

- 1x Coussin de massage
- 1x Manuel d’utilisation

2. Sécurité



ATTENTION !

Veillez à ce que le matériel d’emballage ne tombe pas entre les mains des enfants. Ils pourraient s’étouffer avec !



Avant toute utilisation, lisez attentivement le manuel et les informations relatives à la sécurité. Suivez les instructions et conservez le manuel pour vous y référer ultérieurement. Le fournisseur n’est pas responsable du non-respect des consignes de sécurité relatives à l’utilisation et à la manipulation du produit, ni des dommages matériels ou corporels.



DANGER

Cette catégorie contient des avertissements relatifs à des situations susceptibles de provoquer des blessures graves ou la mort si elles ne sont pas évitées.

Ne pas immerger le produit, le câble d'alimentation ou la prise dans l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur ou sur le produit, éteignez-le immédiatement et contactez notre service clientèle.



Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas le produit si vous pensez que le câble d'alimentation ou la prise est endommagé(e). Un câble d'alimentation ou une fiche endommagée(e) doit être réparé(e) ou remplacé(e) par un professionnel (un distributeur agréé).



Ne débranchez pas le produit en tirant sur le câble d'alimentation. Cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.



Si de la fumée noire s'échappe du produit, débranchez-le immédiatement. Attendez que la fumée ait disparu avant de retirer le contenu de l'appareil et de contacter notre service clientèle.

Ne placez pas le(s) câble(s) sur des surfaces chaudes ou à proximité d'huile.

Ne placez pas le(s) câble(s) sous des tapis ou des couvertures. Veillez à ce que le câble ne se trouve jamais dans une allée.

Ne déplacez pas le produit en tirant sur le cordon ou en le tordant.

Tenez le produit éloigné des flammes nues, des cigarettes allumées et des autres sources de chaleur et/ou des surfaces chaudes.

Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Utilisez et rangez le produit hors de portée des enfants.



AVERTISSEMENT

Cette catégorie contient des avertissements relatifs à des situations qui, si elles ne sont pas évitées, peuvent entraîner des blessures légères ou des dommages.

Si la surface du produit est fissurée, éteignez le produit pour éviter tout choc électrique.



Le produit ne convient qu'à une utilisation en intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur. Cela pourrait endommager le produit.



Ne placez pas d'objets lourds sur le produit. Ne laissez pas tomber d'objets lourds sur le produit.

Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. L'utilisation du produit n'est autorisée que lorsqu'un superviseur est présent et responsable de la sécurité de l'utilisateur.



ATTENTION

Cette catégorie contient des avertissements relatifs à des situations qui, si elles ne sont pas évitées, peuvent entraîner des blessures légères ou des dommages.

Avant chaque utilisation, vérifiez que les pièces et accessoires ne sont pas endommagés ou usés (fissures/cassures), ce qui pourrait nuire aux performances, et, le cas échéant, remplacez-les par des pièces et accessoires d'origine ou recommandés par le fabricant.

Conservez le produit dans son emballage d'origine, dans un endroit sec et propre. Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation lorsque vous le pliez.

Ne fixez pas d'épingles à nourrice ou d'autres objets pointus sur le produit et veillez à ce qu'aucun objet pointu ne puisse percer le produit.



3. Mode d'emploi



ATTENTION !

- ◇ Ne vous endormez pas lorsque vous utilisez le produit. Garder le produit au même endroit pendant trop longtemps peut être douloureux et entraîner des brûlures.
- ◇ Cessez immédiatement d'utiliser le produit et consultez un médecin si vous ressentez une douleur ou une gêne lors de l'utilisation du produit.

3.1 Fonctionnement

- Activez les fonctions suivantes en appuyant sur le bouton d'alimentation :

Appuyer une fois	On (la fonction de chauffage s'active automatiquement).
Appuyer deux fois	Modifier le sens de rotation des têtes de massage.
Trois fois	Désactiver la fonction de chauffage.
Appuyer quatre fois	Arrêt. Après 15 minutes, le coussin de massage s'éteint automatiquement.

- Connectez le produit à l'adaptateur et branchez-le pour charger le produit. Le voyant de charge est rouge lorsque le produit est en cours de charge. Il devient vert lorsque la charge du produit est terminée.

4. Entretien et nettoyage

Retirez le produit du chargeur avant de le nettoyer. Ne mettez pas le produit dans la machine à laver ou le sèche-linge, ne le blanchissez pas et ne le repassez pas. Utilisez un chiffon doux et humide et des produits de nettoyage non abrasifs. N'immergez pas le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides et tenez-le à l'écart des solvants et des produits de nettoyage agressifs. N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Ne démontez pas, ne réparez pas et ne restaurez pas le produit. Cela pourrait endommager le produit. Pour votre propre sécurité, les pièces ne doivent être remplacées que par du personnel de service autorisé.

5. Stockage

Stockez le produit dans un endroit sec et propre. Ne stockez pas le produit à des températures extrêmement élevées ou basses.

6. Élimination et recyclage

Pensez à l'environnement et contribuez à un cadre de vie plus propre ! Vous pouvez contacter votre municipalité pour obtenir toutes les informations sur les possibilités d'élimination des produits mis au rebut.

6.1 Élimination



En fin de vie, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais déposez-le dans un point de collecte désigné par le gouvernement pour qu'il soit recyclé.



L'emballage et les accessoires doivent être éliminés conformément à la réglementation environnementale en vigueur dans votre commune. Faites attention aux symboles apposés sur les différents matériaux d'emballage et, le cas échéant, mettez-les au rebut séparément. Les matériaux d'emballage sont étiquetés avec des lettres et des chiffres : 1-7 : plastique, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

6.2 Appareils électriques



Le symbole ci-contre avec la poubelle barrée indique que ce produit est soumis à la directive européenne (UE) 2012/19/EU. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée de vie, vous ne devez pas vous débarrasser de ce produit avec les déchets ménagers ordinaires, mais le déposer dans un point de collecte désigné par le gouvernement en vue de son recyclage.

7. Clause de non-responsabilité

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans justification.

DE – Benutzerhandbuch

Vorwort

Über dieses Dokument

Dieses Handbuch enthält alle Informationen für den korrekten, effizienten und sicheren Gebrauch des Produkts. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Handbuch vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder benutzen. Bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung auf.

Originalanleitung

Diese Anleitung wurde ursprünglich in Niederländisch verfasst. Alle anderen Sprachen sind Übersetzungen der niederländischen Originalanleitung.

Service und Garantie

Wenn Sie Service oder Informationen zu Ihrem Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstteam unter service@auronic.nl.

Wir gewähren auf unsere Produkte eine 2-jährige Garantie. Der Kunde muss bei Inanspruchnahme der Garantie einen Kaufnachweis vorlegen können. Produktmängel müssen uns innerhalb von 2 Jahren nach dem Kaufdatum gemeldet werden. Bitte beachten Sie, dass die Garantie nicht gilt: für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reparatur entstanden sind; für Teile, die dem Verschleiß unterliegen; für Mängel, die dem Kunden zum Zeitpunkt des Kaufs bekannt waren; für Mängel, die durch eigenes Verschulden des Kunden entstanden sind, für Schäden, die durch Dritte verursacht wurden.

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	29
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	29
1.2 Produktübersicht	29
1.3 Produktspezifikationen	30
1.4 Inhalt der Verpackung	30
2. Sicherheit	30
3. Betriebsanleitung	32
3.1 Bedienung	33
4. Wartung und Reinigung	33
5. Lagerung	33
6. Entsorgung und Recycling	33
6.1 Entsorgung	33
6.2 Elektrische Geräte	34
7. Haftungsausschluss	34

1. Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Auronic-Produkt entschieden haben! Befolgen Sie stets die Sicherheitshinweise für einen sicheren Gebrauch.

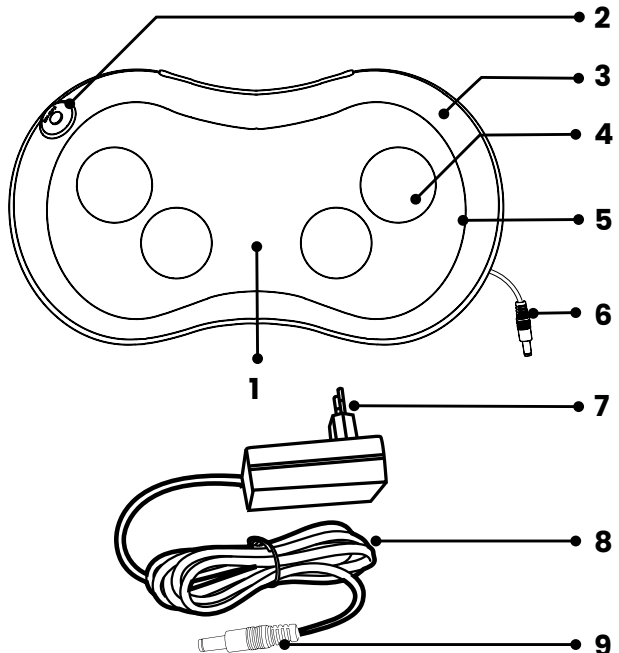
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Ein kabelloses Massagekissen wurde entwickelt, um Muskelschmerzen und Verspannungen durch Massage zu lindern. Es kann verwendet werden, um die Entspannung zu fördern, die Blutzirkulation zu verbessern und Stress abzubauen. Das Kissen ist oft tragbar und kann an verschiedenen Orten, z. B. zu Hause oder am Arbeitsplatz, verwendet werden. Es bietet verschiedene Massagetechniken und Einstellungen, die den persönlichen Vorlieben entsprechen.

Der Lieferant ist von der Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch die Verwendung des Produkts über den bestimmungsgemäßen Gebrauch hinaus entstehen, befreit. Jegliche Änderungen am Produkt können Ihre Sicherheit und Garantie beeinträchtigen.

1.2 Produktübersicht

1. Massagekissen
2. Ein/Aus-Taste
3. Lederbezug
4. Massage-Taste
5. Gitterabdeckung
6. DC-Anschluss
7. Stecker
8. Kabel
9. Gerätestecker



1.3 Produktspezifikationen

Abmessungen	18 x 35 x 11 cm
Gewicht	12,8 kg
Sicherheitsklasse	II
Spannung der Stromversorgung	220-240V AC
Frequenz	50/60Hz
Leistung	24W
Eingang/Ausgang	12.6V1A
Art des Akkus	Lithium-Batterie
Lebensdauer des Akkus	70-80 Min.
Auswechselbarer Akku	Nein

1.4 Inhalt der Verpackung

Überprüfen Sie bei Erhalt der Sendung, ob der Inhalt des Pakets mit dem Packzettel übereinstimmt. Informieren Sie Ihren Lieferanten, wenn Teile fehlen. Wenn das Produkt beschädigt erscheint, reklamieren Sie es sofort beim Spediteur und geben Sie dem Lieferanten eine detaillierte Beschreibung des Schadens. Bewahren Sie die beschädigten Teile und die Verpackung auf, um Ihre Reklamation zu belegen.

- 1x Massage-Kissen
- 1x Benutzerhandbuch

2. Sicherheit



ACHTUNG!

Stellen Sie sicher, dass die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt wird. Erstickungsgefahr!



Lesen Sie das Handbuch und die Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Befolgen Sie die Anweisungen und bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Der Lieferant ist nicht verantwortlich für die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zur Verwendung und Handhabung des Produkts sowie für Sach- oder Personenschäden.



GEFAHR

Diese Kategorie enthält Warnhinweise für Situationen, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können, wenn sie nicht vermieden werden.

Tauchen Sie das Produkt, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser ein. Sollte Wasser in oder auf das Gerät gelangen, schalten Sie es sofort aus und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.



Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie vermuten, dass das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Ein beschädigtes Netzkabel oder ein beschädigter Netzstecker sollte von einem Fachmann (einem autorisierten Händler) repariert oder ersetzt werden.



Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Dies kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.



Wenn schwarzer Rauch aus dem Gerät austritt, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Warten Sie, bis der Rauch verschwunden ist, bevor Sie den Inhalt des Geräts entfernen und unseren Kundendienst kontaktieren.

Legen Sie das/die Kabel nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von Öl.

Verstecken Sie das/die Kabel nicht unter Teppichen oder Decken. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht auf einem Gehweg liegt.

Bewegen Sie das Produkt nicht, indem Sie am Kabel ziehen oder das Kabel verdrehen.

Halten Sie das Gerät von offenen Flammen, brennenden Zigaretten und anderen Wärmequellen und/oder heißen Oberflächen fern.

Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Verwenden und lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.



WARNUNG

Diese Kategorie enthält Warnhinweise für Situationen, die leichte Verletzungen oder Schäden verursachen können, wenn sie nicht vermieden werden.

Wenn die Oberfläche des Geräts rissig ist, schalten Sie es aus, um einen Stromschlag zu vermeiden.



Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Dies kann zu Schäden am Gerät führen.



Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät. Lassen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät fallen.

Das Produkt sollte nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Das Produkt darf nur in Anwesenheit einer Aufsichtsperson verwendet werden, die für die Sicherheit des Benutzers verantwortlich ist.



VORSICHT

Diese Kategorie enthält Warnhinweise für Situationen, die leichte Verletzungen oder Schäden verursachen können, wenn sie nicht vermieden werden.

Überprüfen Sie die Teile und das Zubehör vor jedem Gebrauch auf Schäden oder Verschleiß (Risse/Brüche), die die Leistung beeinträchtigen könnten, und ersetzen Sie sie gegebenenfalls durch Originalteile oder vom Hersteller empfohlene Teile und Zubehör.

Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung an einem trockenen und sauberen Ort auf. Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht zu beschädigen, wenn Sie es zusammenlegen.

Befestigen Sie keine Sicherheitsnadeln oder andere scharfe Gegenstände an dem Produkt und achten Sie darauf, dass keine scharfen Gegenstände das Produkt durchstechen können.



3. Betriebsanleitung



VORSICHT!

- ◇ Schlafen Sie nicht ein, wenn Sie das Produkt verwenden. Wenn Sie das Produkt zu lange an derselben Stelle aufbewahren, kann dies schmerzhaft sein und zu Verbrennungen führen.
- ◇ Brechen Sie die Anwendung sofort ab und konsultieren Sie einen Arzt, wenn Sie während der Anwendung des Produkts Schmerzen oder Unwohlsein verspüren.

3.1 Bedienung

- Schalten Sie die folgenden Funktionen durch Drücken des Netzschalters ein:

Einmal drücken	Ein (die Wärmefunktion schaltet sich automatisch ein).
Zweimal drücken	Ändern Sie die Drehrichtung der Massageköpfe.
Dreimal drücken	Deaktivieren der Wärmefunktion.
Viermal drücken	Aus. Nach 15 Minuten schaltet sich das Massagekissen automatisch ab.

- Schließen Sie das Produkt an den Adapter an und stecken Sie den Stecker ein, um das Produkt zu laden. Die Ladeanzeige leuchtet rot, wenn das Gerät geladen wird. Die Anzeige leuchtet grün, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

4. Wartung und Reinigung

Nehmen Sie das Produkt vor der Reinigung aus dem Ladegerät. Geben Sie das Produkt nicht in die Waschmaschine oder den Trockner und bleichen oder bügeln Sie es nicht. Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch und nicht scheuernde Reinigungsmittel. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und halten Sie es von Lösungsmitteln und aggressiven Reinigungsmitteln fern. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Demontieren, reparieren oder restaurieren Sie das Produkt nicht. Dies kann zu Schäden am Produkt führen. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Teile nur von autorisiertem Servicepersonal ausgetauscht werden.

5. Lagerung

Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, sauberen Ort. Lagern Sie das Produkt nicht bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.

6. Entsorgung und Recycling

Denken Sie an die Umwelt und tragen Sie zu einem saubereren Lebensraum bei! Sie können sich an Ihre Gemeinde wenden, um alle Informationen über die Entsorgungsmöglichkeiten für ausrangierte Produkte zu erhalten.

6.1 Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern geben Sie es bei einer staatlich ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling ab.



Entsorgen Sie die Verpackung und das Zubehör gemäß den in Ihrer Gemeinde geltenden Umweltvorschriften. Achten Sie auf die Symbole auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und entsorgen Sie diese – falls erforderlich – getrennt. Die Verpackungsmaterialien sind mit Buchstaben und Zahlen gekennzeichnet: 1-7: Kunststoff, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.

6.2 Elektrische Geräte



Das nebenstehende Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass dieses Produkt der Europäischen Richtlinie (EU) 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es bei einer staatlich ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling abgeben müssen.

7. Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; Spezifikationen können ohne Angabe von Gründen angepasst werden.

AU1003161

